

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

ärinimi: Osaühing HT Laevateenindus

registrikood: 10233337

tänav a nimi, maja number: Sadama 5/7

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthnumber: 10111

telefon: +372 6409804

faks: +372 6409810

e-posti aadress: laevateenindus@tallink.ee

veebilehe aadress: www.tallink.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	10
Lisa 4 Tütarettevõtjate aktsiad ja osad	11
Lisa 5 Kasutusrent	11
Lisa 6 Võlad ja ettemaksed	12
Lisa 7 Tingimuslikud kohustused ja varad	12
Lisa 8 Osakapital	13
Lisa 9 Müügitulu	13
Lisa 10 Müüdud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	13
Lisa 11 Üldhalduskulud	14
Lisa 12 Tööjõukulud	14
Lisa 13 Seotud osapooled	14

Tegevusaruanne

OÜ HT Laevateenindus on AS Tallink Grupp 100% omanduses olev tütarfirma osakapitaliga 25 564 eurot.

OÜ HT Laevateeninduse põhikirjaline tegevus on laevade tehniline ja ohutusalane korraldamine vastavalt ISM-koodeksi nõuetele. ISM koodeks on laevanduses kasutatav juhtimissüsteemi koodeks, mille järgi laeva omada ja/või rentida ja/või korraldada (juhtida) võivad vaid organisatsioonid, mis omavad dokumenteeritud juhtimissüsteemi, kus on selgepiirilisel lahti kirjutatud organisatsiooni ja tema töötajate volitused ja vastutus ning protsesside kirjeldused. See süsteem peab olema sertifitseeritud laeva lipuadministratsiooni poolt.

OÜ HT Laevateenindus müügitulu moodustub põhiliselt AS-i Tallink Grupp kontserni ettevõtetele osutatud laevakorralduse teenuste eest k.a. laevade mehitamisest tehnilise personaliga.

OÜ HT Laevateenindus alustas oma praktilist tegevust 1997.a. oktoobris. Perioodil oktoober 1997 kuni detsember 1997 toimus ISM koodeksi nõuetest tuleneva organisatsiooni dokumenteerimine ja sertifitseerimine. Laevade tehnilist korraldamist vastavalt AS Tallink Grupp ja OÜ HT Laevateenindus vahel sõlmitud lepinguile alustati jaanuaris 1998.

Majandusaasta keskmine töötajate arv oli 527 töötajat.

OÜ HT Laevateenindus töötajate tasu üldsumma 2013. aastal oli 13 432 600 eurot, millest juhatuse palk moodustas 80 916 eurot.

OÜ HT Laevateenindus müügitulu moodunud majandusaastal oli 18 422 663 eurot ja kasum majandustegevusest 26 755 eurot.

2014. aastal olulisi struktuurimuudatusi plaanis ei ole. Jätkuvalt on prioriteediks laevade hoolduse korraldamine eelarvetega ettenähtud piirides ning laevade ohutu ja turvalise opereerimise tagamine.

Peamised finantssuhtarvud:

(eurodes)	2013	2012
Müügitulu	18 422 663	18 187 120
Müügitulu muutus	1%	-30%
Brutokasumimäär	3%	3%
Puhaskasum	26 755	1 352
Kasumi muutus	1 879%	-99%
Puhasrentaablus	0,15%	0,01%
Lühiajaliste kohustuste kattekordaja	1,45	1,44
ROA	0,82%	0,04%
ROE	2,53%	0,13%

Suhtarvude arvutamisel kasutatud valemid:

Müügitulu muutus (%) = (müügitulu 2013 – müügitulu 2012) / müügitulu 2012 * 100

Brutokasumimäär (%) = brutokasum / müügitulu * 100

Kasumi kasv (%) = (puhaskasum 2013 – puhaskasum 2012) / puhaskasum 2012 * 100

Puhasrentaablus (%) = puhaskasum / müügitulu * 100

Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (kordades) = käibevara / lühiajalised kohustused

ROA (%) = puhaskasum / varad kokku * 100

ROE (%) = puhaskasum / omakapital kokku * 100

/allkirjastatud digitaalselt/

Tarvi-Carlos Tuulik

Juhatuse liige

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	123 283	18 977	
Nõuded ja ettemaksed	3 103 016	3 211 110	2
Kokku käibevara	3 226 299	3 230 087	
Põhivara			
Finantsinvesteeringud	53 235	28 437	4
Kokku põhivara	53 235	28 437	
Kokku varad	3 279 534	3 258 524	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	2 223 299	2 245 502	6
Kokku lühiajalised kohustused	2 223 299	2 245 502	
Kokku kohustused	2 223 299	2 245 502	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	25 564	25 564	
Kohustuslik reservkapital	2 556	2 556	
Muud reservid	45 798	29 340	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	955 562	954 210	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	26 755	1 352	
Kokku omakapital	1 056 235	1 013 022	
Kokku kohustused ja omakapital	3 279 534	3 258 524	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Müügitulu	18 422 663	18 187 120	9, 13
Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	-17 927 796	-17 690 271	10
Brutokasum (-kahjum)	494 867	496 849	
Üldhalduskulud	-490 628	-497 333	11
Muud äritulud	0	558	
Muud ärikulud	-2 282	0	
Ärikasum (kahjum)	1 957	74	
Kasum (kahjum) tütar- ja sidusettevõtjatelt	24 798	1 278	4
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	26 755	1 352	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	26 755	1 352	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	1 957	74	
Korrigeerimised			
Muud korrigeerimised	16 458	0	
Kokku korrigeerimised	16 458	0	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	108 094	-138 354	2
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-22 203	-102 765	6
Kokku rahavood äritegevusest	104 306	-241 045	
Kokku rahavood	104 306	-241 045	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	18 977	260 022	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	104 306	-241 045	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	123 283	18 977	

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

					Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Muud reservid	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2011	25 564	2 556	29 340	954 210	1 011 670
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	0	1 352	1 352
31.12.2012	25 564	2 556	29 340	955 562	1 013 022
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	0	26 755	26 755
Muutused reservides	0	0	16 458	0	16 458
31.12.2013	25 564	2 556	45 798	982 317	1 056 235

Täiendav info osakapitali kohta on toodud lisa 8.

Muude reservide real on kajastatud aktsiaoptsooniprogrammi reserv. OÜ HT Laevateenindus emaettevõtte AS Tallink Grupp väljastas juunis 2011 ja detsembris 2012 kontserni töötajatele aktsiaoptsoonid. Väljastatud aktsiaoptsoonide eest saadud teenuste õiglane väärtus on mõõdetud Black-Scholes mudelit kasutades aktsiaoptsooni väljastamise päeval. Nimetatud optsoonid on mittevõõrandatavad ning nende kasutamine võib toimuda aastal 2011 väljastatud optsoonide puhul mitte enne kui 31.05.2014 ja mitte hiljem kui 30.11.2014 ning aastal 2012 väljastatud optsoonide puhul mitte enne kui 21.12.2015 ja mitte hiljem kui 21.06.2016.

2012. aasta lõpus väljastatud aktsiaoptsoonide väärtus summas 49 375 eurot kajastatakse kuludes 36-kuulise üleandmisperioodi jooksul alates 2013. aasta algusest.

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

OÜ HT Laevateenindus raamatupidamisarvestus ja finantsaruanded on koostatud lähtudes Eesti heast raamatupidamistavast, mille põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega ja Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhenditega.

Ettevõtte ei ole koostanud konsolideeritud raamatupidamise aastaaruannet, kuna 100% tema aktsiatest kuulub Eesti firmale AS Tallink Grupp, kes ise koostab konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande. AS-i Tallink Grupp konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne on kättesaadaval Eesti Äriregistrist.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutused

OÜ HT Laevateenindus kasutas raamatupidamise aastaaruande koostamisel esmakordselt uusi Raamatupidamise Toimkonna juhendeid, mille rakendamine on kohustuslik 01.01.2013 või hiljem alanud arvestusperioode hõlmavate finantsaruannete koostamisel. Muudetud Raamatupidamise Toimkonna juhendite kasutuselevõtt ei avaldanud OÜ HT Laevateenindus poolt seni kasutatud arvestuspõhimõtetele olulist mõju.

Raha

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas ning nõudmiseni hoiuseid lunastustähtajaga kuni 3 kuud.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpanga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused on bilansipäeva seisuga ümber hinnatud eurodesse bilansipäeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpanga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud periooditulu ja -kuluna.

Tütar- ja sidusettevõtjate aktsiad või osad

Tütar- ja sidusettevõtete osad on bilansis kajastatud pikaajaliste investeeringutena. Tütarettevõtteks loetakse ettevõtet, mille üle emaettevõttel on kontroll. Tütarettevõtet loetakse kontrolli all olevaks, kui emaettevõtte omanduses on otse või tütar-ettevõtete kaudu rohkem kui 50% tütar-ettevõtte hääleõiguslikest aktsiatest või osakapitalist, kui emaettevõtte kontrollib tütar-ettevõtte finants- ja tegevuspoliitikat lepingu või kokkuleppe alusel, või kui emaettevõttel on õigus nimetada või tagasi kutsuda enamus tegevjuhtkonna ja kõrgema juhtorgani liikmetest. Tütarettevõtete osad on bilansis kajastatud kasutades kapitaliosaluse meetodit, mille kohaselt soetusmaksumuses kajastatud alginvesteeringut on korrigeeritud tütar-ettevõtte kasumi/kahjumiga ning laekunud dividendidega. Omavahelistest tehingutest tekkinud realiseerimata kasumid ja kahjumid elimineeritakse.

OÜ HT Laevateenindus ei ole sidusettevõtteid.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuded on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuete hindamisel on vaadatud iga nõuet eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Ettevõttel ei ole materiaalselt ja immateriaalselt põhivara.

Rendid

Renditehinguid käsitletakse kapitalirendina kui kõik olulised lepingust tulenevad tulud ja riskid lähevad üle rentnikule. Ülejäänud rendilepinguid käsitletakse kasutusrendina.

Kasutusrendi puhul kajastab renditavat vara oma bilansis rendileandja. Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt rendileandja poolt tuluna ning rentniku poolt kuluna.

Tulud

Tulu kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglasest väärtuses. Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel.

Maksustamine

Vastavalt Eesti Vabariigi seadustele ei maksustata Eestis ettevõtte aruandeaasta kasumit. Tulumaksu makstakse dividendidelt, kingitustelt, annetustelt, vastuvõtukuludelt, ettevõtlusega mitteseotud väljamaksetelt ning siirdehinna korrigeerimistelt. Kehtiv maksumäär on 21%; tasumisele kuuluv maksusumma moodustab 21/79 netoväljamaksest.

Maksustamissüsteemi eripära tõttu ei teki ajutisi erinevusi varade ja kohustuste maksustamisväärtuste ning raamatupidamislike jääkväärtuste vahel ning seetõttu ei teki ka edasilükkunud tulumaksuvarasid ja -kohustusi.

Dividendidelt makstav ettevõtte tulumaks kajastatakse tulumaksukuluna ning -kohustusena dividendide väljakuulutamise hetkel, sõltumata perioodist, mille eest dividendid välja kuulutatakse või millal dividendid tegelikult välja makstakse. Tulumaksu tasumise kohustus tekib dividendide väljamaksmisele järgneva kuu 10. kuupäeval.

Maksimaalne tulumaksukohustus, mis tekiks, kui kogu vaba omakapital makstaks välja dividendidena, on avalikustatud raamatupidamise aastaaruande lisas 7.

Seotud osapooled

Seotud osapoolet loetakse isikut või ettevõtet, kes on seotud OÜ-ga HT Laevateenindus sel määral, et nendevahelised tehingud ei pruugi toimuda turutingimustel.

Isik või selle isiku lähedane pereliige on seotud osapool, kui see isik:

- (a) on OÜ HT Laevateenindus või selle emaettevõtte juhtkonna liige; või
- (b) omab kontrolli või olulist mõju OÜ HT Laevateenindus üle.

Ettevõtte on seotud osapool, kui kehtib üks või mitu järgmistest tingimustest:

- (a) ettevõtte ja OÜ HT Laevateenindus on ühise kontrolli all;
- (b) üks ettevõtte on kolmanda osapoole poolt kontrollitav ettevõtte ja teine ettevõtte on selle kolmanda osapoole olulise mõju all olev ettevõtte;
- (c) ettevõtte omab OÜ HT Laevateenindus üle kontrolli või olulist mõju;
- (d) ettevõtte on OÜ HT Laevateenindus kontrolli või olulise mõju all;
- (e) ettevõtted, mille üle OÜ HT Laevateenindus juhtkonna liige (või nende lähedased pereliikmed) omab kontrolli või olulist mõju;
- (f) ettevõtted, mille juhtkonda kuuluvad isikud (või nende lähedased pereliikmed), kes omavad kontrolli või olulist mõju OÜ HT Laevateenindus üle.

Võimalike seotud osapoolte vaheliste suhete tuvastamisel on arvesse võetud suhte sisu, mitte ainult selle õiguslikku vormi.

Finantsvarad ja -kohustused

Finantsvaradeks loetakse raha, nõudeid ostjate vastu ja muid lühi- ja pikaajalisi nõudeid. Finantskohustusteks loetakse tarnijatele tasumata arveid ning lühi- ja pikaajalisi võlakohustusi.

Finantsvarad ja -kohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara või -kohustuse eest makstud või saadud tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantsvara või -kohustusega otseselt seotud tehingukulutusi.

Finantsvarad ja -kohustused kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses.

Finantsvara eemaldatakse bilansist siis, kui ettevõtte kaotab õiguse finantsvarast tulenevatele rahavoogudele või ta annab kolmandale osapoolele üle varast tulenevad rahavood ning enamiku finantsvaraga seotud riskidest ja hüvedest. Finantskohustus eemaldatakse bilansist siis, kui see on rahuldatud, lõpetatud või aegunud.

Finantsvara oste ja müüke kajastatakse järjepidevalt väärtuspäeval st päeval, mil ettevõtte saab ostetud finantsvara omanikuks või kaotab omandiõiguse müüdud finantsvara üle.

Tingimuslikud kohustused

Tingimuslikeks kohustusteks klassifitseeritakse need kohustused, mille realiseerumise tõenäosus jääb alla 50% või mille suurust ei saa usaldusväärselt hinnata. Tingimuslike kohustuste üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Rahavoogude aruanne

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil. Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja arvelduskontode jääke.

Aksiaoptsioonid

Väljastatud aksiaoptsioonide eest saadud teenuste õiglane väärtus on mõõdetud Black-Scholes mudelit kasutades aksiaoptsiooni väljastamise päeval.

Väljastatud aksiaoptsioonide eest saadud teenuste õiglane väärtus on kajastatud kasumiaruandes kuludes ning samas summas

muude reservide real omakapitali koosseisus ning muude korrigeerimiste real rahavoogude aruandes.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva ja aruande koostamispäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on raamatupidamise aastaaruandes avalikustatud.

Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed (eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	3 071 370	3 071 370	0	0	13
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	4 027	4 027	0	0	3
Muud nõuded	27 619	27 619	0	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	3 103 016	3 103 016	0	0	

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	3 106 197	3 106 197	0	0	13
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	551	551	0	0	3
Muud nõuded	104 362	104 362	0	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	3 211 110	3 211 110	0	0	

Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad (eurodes)

	31.12.2013		31.12.2012	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	4 027	0	551	0
Üksikisiku tulumaks	0	404 617	0	407 811
Erisoodustuse tulumaks	0	0	0	46
Sotsiaalmaks	0	704 417	0	711 486
Kohustuslik kogumispension	0	32 102	0	31 525
Töötuskindlustusmaksed	0	60 657	0	73 816
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	4 027	1 201 793	551	1 224 684

Vaata ka lisad 2 ja 6.

Lisa 4 Tütarettevõtjate aktsiad ja osad

(eurodes)

Tütarettevõtjate aktsiad ja osad, üldine informatsioon					
Tütarettevõtja registrikood	Tütarettevõtja nimetus	Asukohamaa	Põhitegevusala	Osaluse määr (%)	
				31.12.2012	31.12.2013
4000302270	SIA HT Shipmanagement	Läti	Tehniline haldamine ja korraldamine	100	100

Tütarettevõtjate aktsiad ja osad, detailne informatsioon:			
Tütarettevõtja nimetus	31.12.2012	Kasum(kahjum) kapitaliosaluse meetodil	31.12.2013
SIA HT Shipmanagement	28 437	24 798	53 235
Kokku	28 437	24 798	53 235

Seisuga 31.12.2013 jaguneb SIA HT Shipmanagement omakapital summas 53 235 eurot osakapitaliks summas 2 845 eurot, eelmiste perioodide jaotamata kasumiks summas 25 695 eurot ja aruandeperioodi kasumiks summas 24 695 eurot.

Lisa 5 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2013	2012	Lisa nr
Kasutusrendikulu	44 212	17 746	11

Ettevõtte rendib kasutusrendi tingimustel seotud osapoolelt transpordivahendeid. OÜ Hansatee Kinnisvaraga on sõlmitud katkestatav rendileping.

Lisa 6 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	941	941	0	0	
Võlad töövõtjatele	1 001 135	1 001 135	0	0	
Maksuvõlad	1 201 793	1 201 793	0	0	3
Muud võlad	3 345	3 345	0	0	
Võlad seotud osapooltele	16 085	16 085	0	0	13
Kokku võlad ja ettemaksed	2 223 299	2 223 299	0	0	

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	1 700	1 700	0	0	
Võlad töövõtjatele	1 009 347	1 009 347	0	0	
Maksuvõlad	1 224 684	1 224 684	0	0	3
Muud võlad	3 424	3 424	0	0	
Võlad seotud osapooltele	6 347	6 347	0	0	13
Kokku võlad ja ettemaksed	2 245 502	2 245 502	0	0	

Lisa 7 Tingimuslikud kohustused ja varad

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Tingimuslikud kohustused			
Tulumaksukohustus võimalikelt dividendidelt	206 287	200 668	
Hüvitis teenistussuhte lõpetamisel	72 480	0	13
Kokku tingimuslikud kohustused	278 767	200 668	

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.12.2013 moodustas 982 317 eurot (31.12.2012: 955 562 eurot). Maksimalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võib kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena, on 206 287 eurot (31.12.2012: 200 668 eurot), seega netodividendidena oleks võimalik välja maksta 776 030 eurot (31.12.2012: 754 894 eurot). Juhtkonna võtmeisikul on õigus hüvitisele teenistussuhte lõpetamisel. Seisuga 31. detsember 2013 oli sellise hüvitise maksimumsumma 72 480 eurot. Nimetatud summas ei ole eraldist moodustatud, kuna ettevõtte omanikul ei ole plaanis juhtkonna võtmeisikuga sõlmitud teenistuslepingut lõpetada.

Lisa 8 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Osakapital	25 564	25 564
Osade arv (tk)	1	1
Põhikirjas lubatud maksimaalne osakapitali suurus on 100 000 eurot.		

Lisa 9 Müügitulu

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes			
Müük Euroopa Liidu riikidele			
Eesti	18 204 304	17 959 379	
Rootsi	92 033	92 033	
Läti	64 971	74 353	
Soome	61 355	61 355	
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	18 422 663	18 187 120	
Kokku müügitulu	18 422 663	18 187 120	
Müügitulu tegevusalade lõikes			
Personaliteenus	18 020 238	17 754 861	13
Tehniline haldamine ja korraldamine	402 425	431 779	13
Muu tulu	0	480	
Kokku müügitulu	18 422 663	18 187 120	

Kogu müügitulu on teenitud müügist seotud osapooltele.

Lisa 10 Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Mitmesugused bürookulud	-209 266	-203 462	
Tööjõukulud	-17 718 530	-17 486 809	12
Kokku müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	-17 927 796	-17 690 271	

Seotud osapooltelt on aruandeaastal ostetud kaupu ja teenuseid kokku 339 905 euro (2012: 261 083 euro) eest. Vaata lisa 13.

Lisa 11 Üldhalduskulud

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Üür ja rent	-44 212	-17 746	5
Mitmesugused bürookulud	-45 762	-71 199	
Tööjõukulud	-400 654	-408 388	12
Kokku üldhalduskulud	-490 628	-497 333	

Aruandeaastal osteti seotud osapooltelt kaupu ja teenuseid summas 54 872 eurot (2012: 51 855 eurot). Vaata lisa 13.

Lisa 12 Tööjõukulud

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Palgakulu	-13 432 600	-13 239 573	
Sotsiaalmaksud	-4 532 088	-4 565 401	
Muud	-154 496	-90 223	
Kokku tööjõukulud	-18 119 184	-17 895 197	10, 11
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	527	518	

Lisa 13 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandekohustustlase emaettevõtja nimetus	AS Tallink Grupp
Riik, kus aruandekohustustlase emaettevõtja on registreeritud	Eesti Vabariik

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2013		31.12.2012	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Tütarettevõtjad	0	0	292 160	0
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	3 071 370	4 701	2 814 037	5 829
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	0	11 384	0	518

2013	Ostud	Müügid
Emaettevõtja	1 677	15 646 402
Tütarettevõtjad	0	64 971
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	251 970	2 711 290
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	141 130	0
2012	Ostud	Müügid
Emaettevõtja	1 402	15 147 017
Tütarettevõtjad	0	73 873
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	230 320	2 965 750
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	81 216	0

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2013	2012
Arvestatud tasu	80 916	85 128

OÜ HT Laevateenindus osutas seotud osapooltele personali- ning tehnilise haldamise ja korraldamise teenust (Lisa 9). Ostude kohta on toodud info lisades 10 ja 11.

Vaata ka lisa 2 nõuete kohta ja lisa 6 kohustuste kohta.

OÜ HT Laevateenindus juhatuse liikmel on õigus hüvitisele lepingu ennetähtaegsel lõpetamisel summas 72 480 eurot (Lisa 7).

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 05.06.2014

Osaühing HT Laevateenindus (registrikood: 10233337) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
TARVI-CARLOS TUULIK	Juhatuse liige	05.06.2014

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Osaühing HT Laevateenindus osanikule

Oleme auditeerinud osaühing HT Laevateenindus raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2013, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 4 - 15 on kaasatud käesolevale aruandele.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamiseks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvandmetajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt Osaühing HT Laevateenindus finantsseisundit seisuga 31.12.2013 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Andres Root

Vandeaudiitori number 9

KPMG Baltics OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 17

Narva mnt 5, Tallinn 10117

05.06.2014

Audiitorite digitaalallkirjad

Osaühing HT Laevateenindus (registrikood: 10233337) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ANDRES ROOT	Vandeaudiitor	05.06.2014

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	955 562
Aruandeaasta kasum (kahjum)	26 755
Kokku	982 317
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	982 317
Kokku	982 317

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	955 562
Aruandeaasta kasum (kahjum)	26 755
Kokku	982 317
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	982 317
Kokku	982 317

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Muu inimressursiga varustamine	78301	18020238	97.82%	Jah
Muud veetransporti teenindavad tegevusalad	52229	402425	2.18%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Aktsiaselts Tallink Grupp	10238429	Sadama 5/7, Tallinn, Harju maakond, Eesti	25564 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6409804
Faks	+372 6409810
E-posti aadress	mare.puusaag@tallink.ee
E-posti aadress	laevateenindus@tallink.ee
Veebilehe aadress	www.tallink.ee